

Révisé en décembre 2016

NOM DE L'OBSERVATEUR	NOM DU NAVIRE	N° de marée de l'observateur	N° DE FILAGE	PAGE SUR
----------------------	---------------	------------------------------	--------------	----------

PARAMÈTRES TECHNIQUES DU FILAGE						Espèces ciblées (cochez à l'aide d'un "X")		TOUT DOIT ÊTRE NOTÉ	Début du filage				
NBRE D'HAMEÇONS PAR PANIER	VITESSE EJECTION LIGNE - m/s (uniquement)	VITESSE DU NAVIRE POUR LE FILAGE (nds)		Lignes à requins sur bouées (Hameçon n°99)		THON			Date et heure du bord AA MM JJ hh mm				
NBRE TOTAL DE PANIERS	TEMPS ENTRE BAS DE LIGNE (s)	Nombre		Longueur (m)		ESPADON			Date et heure UTC AA MM JJ hh mm				
NBRE TOTAL D'HAMEÇONS	DISTANCE ENTRE BAS DE LIGNE (m)	SONDES TDR DEPLOYÉES ?		O / N		AUTRES – Précisez							
LONGUEUR LIGNE BOUÉE (m)	LONGUEUR DES BAS DE LIGNE (m)												

FILAGE	HEURE DU BORD	LATITUDE ( dd° mm.mmm' )	N S	LONGITUDE ( ddd° mm.mmm' )	E O	Atténuation des prises accessoires (Les techniques ci-dessous ont-elles été employées ?)		Appâts utilisés (poids total de CHAQUE espèce)						
	DÉBUT DU FILAGE	Avez-vous observé vous-même chaque position de début et de fin ?		O / N	Si N, expliquez dans « Commentaires »		Lignes de banderoles (Tori) – Nombre total :	Espèce						Nbre bâtonnets fluorescents
							Rideau à oiseaux	O / N	(kg)					
	FIN DU FILAGE						Lestage de la palangre	O / N	N° hameçons					
						Glissière de filage de la palangre sous l'eau	O / N	Appât teint en bleu	O / N	O / N	O / N	O / N	Nbre total	

VIRAGE	DÉBUT DU VIRAGE					Des déchets de poisson ont-ils été rejetés à la mer pendant le filage ou le virage ?		O / N	COMMENTAIRES - Utilisez cet espace pour formuler vos observations sur le filage et le virage. Au besoin, utilisez l'espace restant pour vos notes personnelles.					
						Si oui, les rejets ont-ils été effectués depuis le bord opposé au filage ou au virage ?		O / N						
						Modification des hameçons pour ce filage?		O / N	Décrivez ci-dessous les différences de taille/type d'hameçons pour ce filage.					
						PARAMÈTRES DE FILAGE INHABITUELS								
					NOMBRE TOTAL DE PANIERS OBSERVES POUR CE VIRAGE (additionnez les totaux situés au bas de tous les LL-4 utilisés pour ce filage.)			Avez-vous observé des événements à consigner sur le formulaire GEN-3 aujourd'hui ?		Entourez O ou N <b>OUI NON</b>				
FIN DU VIRAGE										Consigné dans le journal à la page n°				

Utilisez autant de formulaires LL-2/3 que nécessaire par filage et virage (un devrait suffire). ATTENTION (très important) : si, en cours de filage, l'équipage change d'espèces ciblées (par exemple, changement radical de bas de ligne ou de profondeurs de pose), entamez un nouveau formulaire LL-2/3 pour cette partie distincte du filage même si la ligne-mère reste inchangée. (Uniquement en cas de variations nettes et importantes !)

Nom de l'observateur et Nom du navire : Veillez à toujours les écrire en entier et en caractères d'imprimerie (exemple : nom de l'observateur « Jean Martin » et nom du navire « Hai Hsiang n° 959 »).

Numéro de marée de l'observateur : Numéro délivré par l'organisme pour lequel vous travaillez. (exemple : Jean Martin s'est vu attribuer le numéro JM 96-03 lors de sa troisième marée en 1996).

N° de filage : (réservé à l'observateur) - commencez dans l'ordre (filage n° 1, n° 2, etc.) et poursuivez durant l'ensemble de la marée.

Page sur : Numérotez dans l'ordre les formulaires LL-2/3 tout au long de la marée (page 1, 2, 3, etc.). À la fin de la marée, vérifiez que vous avez bien toutes les pages. Inscrivez le numéro de la dernière page sur toutes les précédentes. (exemple : si vous comptez 36 pages en tout, indiquez sur la première page « Page 1 sur 36 », sur la quatrième page « Page 4 sur 36 » et sur la dernière « Page 36 sur 36 ».)

Nbre d'hameçons par panier : Référez-vous au schéma reproduit dans le carnet.

Nbre total de paniers, nbre total d'hameçons : Les totaux recouvrent l'ensemble du filage.  $\langle \text{Nbre total d'hameçons} \rangle = \langle \text{Nbre total de paniers} \rangle \times \langle \text{Nbre total d'hameçons par panier} \rangle$

Longueur ligne de bouée (m), Longueur des bas de ligne (m) : Voir le schéma reproduit dans le carnet.

Vitesse du navire (nds) : Estimez la vitesse moyenne du navire en regardant pendant plusieurs secondes le GPS ou le loch. Notez à la décimale près (exemple : 9,7 noeuds).

Vitesse du navire (nds) : Estimez la vitesse moyenne du navire en regardant pendant plusieurs secondes le GPS ou le loch. Notez à la décimale près (exemple : 9,7 noeuds).

Vitesse d'éjection de la ligne - m/s nds (entourez une réponse) : À ne consigner que pour les navires équipés d'un éjecteur de ligne - veuillez entourer l'unité de mesure correcte - « m/s » ou « nds ». N.B. :  $(m/s = nds/2)$  et  $(\text{distance} = \text{temps (s)} \times m/s)$ .

Temps entre bas de ligne (s) : À noter uniquement pour les navires équipés de cadenceurs.

Distance entre bas de ligne (m) : Peut être mesurée à la main (en mètres) ou calculée sur la base de la formule suivante :  $\text{Vitesse éjection ligne} \times \text{Temps entre bas de ligne}$ , ou si ces données font défaut, demandez la distance *entre bas de ligne* au maître de pêche ou à un autre membre d'équipage.

Lignes à requins sur bouées (Hameçon n° 99) : Si le navire utilise des lignes particulières fixées directement aux bouées pour capturer des requins supplémentaires, comptez le nombre total de ces lignes employées pendant le filage. Quelle est leur *longueur habituelle (m)*? Remarque : ne comptez pas les lignes à requins dans le décompte des « hameçons par panier ».

Sondes TDR déployées ? O/N : Entourez O (oui) si un ou plusieurs enregistreurs de température et de profondeur ont été déployés en cours de filage.

Espèces ciblées : Cochez les cases correspondant aux principales espèces ciblées durant le filage. Normalement, l'opération de pêche ne cible qu'une espèce, mais elle peut parfois en cibler plusieurs. **Remarque** : on parle d'espèce ciblée lorsque l'engin de pêche est spécifiquement configuré pour permettre sa capture. Une espèce accessoire embarquée est considérée comme une espèce ciblée. NOUVEAU : Les observateurs disposent à présent d'un champ « Autres – Précisez » pour les espèces ciblées. Indiquez les autres espèces ciblées dans les commentaires.

Début du filage, Date et heure du bord, Date et heure UTC : Au début de chaque filage, notez bien sur quelles date et heure l'horloge du bateau et votre montre sont réglés, ainsi que la date et l'heure UTC qui s'affichent sur le GPS. À tout autre moment, n'utilisez que l'heure du bord. Rappelez-vous que la date UTC et la date du bord peuvent être différentes.

Début et Fin du filage et du virage : À compléter pour chaque filage individuel même s'il n'est observé que partiellement. Vous êtes tenu de relever la position directement sur le GPS et, si vous ne pouvez pas le faire, d'en expliquer les raisons dans « Commentaires ». Les lignes restées vierges de la partie Virage doivent être complétées environ toutes les heures.

Latitude, Longitude, N,S,E,O : Notez les positions relevées sur le GPS en degrés et en minutes à trois décimales près. N'oubliez pas d'indiquer correctement le point cardinal (N, S, E, O).

Appâts utilisés - Espèce, Poids (kg) : Notez l'espèce utilisée pour chaque appât ainsi que son poids en kilos. Appâts utilisés - N° hameçons :

Normalement, lorsque le navire utilise plus d'une espèce appât, les différentes espèces appâts utilisées sont affectées aux mêmes numéros d'hameçons (voir schéma) dans tous les paniers (exemple : les calmars sont posés sur les hameçons n° 3 et 4 alors que les sardines sont posées sur les hameçons n° 1, 2, 5 et 6). Notez les numéros d'hameçons correspondant à chaque type d'appât dans la rubrique « Numéros d'hameçons ». Appât teint en bleu : Si l'appât utilisé est teint en bleu, entourez oui (O). S'il n'est pas teint, entourez non (N). **NOUVEAU Bâtonnets fluorescents** : Notez le numéro des hameçons auxquels étaient attachés des bâtonnets fluorescents. Notez également le nombre total de bâtonnets employés durant le filage.

Commentaires : Précisez si des circonstances particulières ou importantes influencent ou perturbent la stratégie de filage (vents ou état de la mer inhabituels, contacts avec des mammifères marins, accidents, événement inhabituel ou imprévu). Notez également les événements survenus durant le temps de mouillage, même si vous dormiez à ce moment-là et que vous l'avez appris d'un membre de l'équipage par la suite. Si vous avez cessé vos observations pendant trente minutes ou plus, expliquez-en les raisons. Si nécessaire, notez l'heure du bord à côté de votre commentaire.

Nombre total de paniers observés et événements à consigner sur le formulaire GEN-3 : À compléter impérativement.

**ATTÉNUATION DES PRISES ACCESSOIRES : DISPOSITIF D'EFFAROUCHEMENT (TORI)** : Grande perche d'amarrage fixée à la verticale à l'arrière du bateau, d'où l'on tend une ligne munie de banderoles en plastique. Notez le nombre total de dispositifs d'effarouchement (attachés aux perches) employés durant le filage. **RIDEAU À OISEAUX** : Perche fixée à l'horizontale sur le côté du bateau d'où pendent des banderoles verticales formant un rideau visuel ( + côté arrière de la station de filage). **LESTAGE DE LA PALANGRE** : Des lests d'environ 60 à 100 grammes sont fixés aux bas de ligne à 1 à 3 mètres de l'hameçon.

**GLISSIÈRE DE FILAGE SOUS L'EAU** : Dispositif permettant de filer la palangre sous la ligne de flottage. **REJET À LA MER DE DÉCHETS DE POISSON** : Indiquez si des déchets de poisson (y compris des appâts) ont été jetés par-dessus bord à un moment quelconque du filage ou du virage. Si des déchets de poisson ont été rejetés pendant le filage ou le virage, entourez O – oui, s'ils ont été jetés depuis le bord opposé à l'endroit où se trouvait la ligne-mère pendant le filage ou le virage.

**NOUVEAU MODIFICATION DES HAMEÇONS POUR CE FILAGE** - Si les hameçons ont été délibérément modifiés avant le filage, à savoir hameçon de *taille supérieure ou de type différent*, notez Oui. Apportez des précisions sur les modifications apportées dans le champ ci-dessous. Paramètres de filage inhabituels : Les informations saisies dans la rubrique « Paramètres techniques du filage » doivent rendre compte des conditions normales ou moyennes du filage. Si les paramètres sont modifiés délibérément pendant le filage, notez-le dans la rubrique « Paramètres de filage inhabituels ». Par exemple, si le nombre d'hameçons entre les bouées est habituellement de 30, et que le capitaine décide de le faire passer à 15 (pour diminuer la profondeur de la ligne), vous inscrirez le nombre 30 dans le champ « Nombre d'hameçons par panier » avant de noter dans la rubrique « Paramètres de filage inhabituels » que « Le capitaine a réduit le nombre d'hameçons par panier à 15 pour les 10 derniers paniers ». Ne vous servez pas de cette rubrique pour faire des commentaires de nature générale sur le filage.